

سورة الجاثية - Surah 45: Al-Jatheyah

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

[45:0] Bismi **ALLAH**, Alrahman, Alrahim.*



[45:1] H. M.

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ

[45:2] Saukar da wannan Littafi daga **ALLAH** ne, Mabuwayi Mafi hikimah.

إِنَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِّلْمُؤْمِنِينَ

[45:3] Lalle ne a cikin sammai da qasa akwai ayoyi ga masu imani.

وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُتُّ مِنْ دَابَّةٍ آيَاتٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ

[45:4] Kuma a cikin halittarku da na dabbobi akwai ayoyi ga mutane masu yaqini.

وَأَخْلَفَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ رِزْقٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ

بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ الرِّيْحِ آيَاتٌ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ

[45:5] Kuma da sauyawar dare da yini, da abin da **ALLAH** Ya saukar daga sama na arziki, sa'an nan Ya rayar da qasa da shi a bayan mutuwar ta, da juyawar iska; akwai ayoyi ga mutane masu hankali.

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَ اللَّهِ وَءَايَاتِهِ

يُؤْمِنُونَ

Wane Hadith?*

[45:6] Awadannan ayoyi ne na **ALLAH** da mu ke karanta su gare ka da gaskiya. To, da wane Hadith ne bayan na **ALLAH** da ayoyinSa suke yin imani?

*45:6-7 Allah Ya la'ani "Hadith" da sunansu, kuma Ya sanar da mu cewa qage ne na sabo.

وَيْلٌ لِّكُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ﴿٧﴾

[45:7] Bone ya tabbata ga dukan wanda ke qage qarya, mai laifi.*

*45:6-7 Allah Ya la'ani "Hadith" da sunansu, kuma Ya sanar da mu cewa qage ne na sabo.

يَسْمَعُ آيَاتِ اللَّهِ تُنَلَّى عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٨﴾

[45:8] Wanda yake jin ayoyin **ALLAH** ana karanta su a kansa, sa'an nan ya dage a kan girman kansa, kamar bai ji su ba. To, ka yi masa bishara da azaba mai radadi.

وَإِذَا عَلِمَ مِنْ آيَاتِنَا شَيْئًا اتَّخَذَهَا هُزُوًا أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٩﴾

[45:9] Kuma har idan ya san wani abu daga ayoyinMu, sai ya yi izgili da su. Wadannan sun jawo wa kansu azaba mai wulakantarwa.

مِّن وَرَائِهِمْ جَهَنَّمُ وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ مَا كَسَبُوا شَيْئًا وَلَا مَا اتَّخَذُوا مِن دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٠﴾

[45:10] Gaba gare su akwai Jahannamah mai jiransu. Abin da suka sanā'anta ba zai wadatar da su daga kome ba, ba kuma abubuwan da suka riqe a matsayin majibinta, baicin **ALLAH** ba. Suna da wata azaba mai girma.

هَذَا هُدًى وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رَّجْزِ أَلِيمٍ ﴿١١﴾

[45:11] Wannan shi ne shiryuwa, kuma wadanda suka kafirta ga wa'annan ayoyin Ubangijinsu, suna da wata azaba ta wulakanci mai zafi.

﴿١٢﴾ اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ لِتَجْرِيَ الْفُلُكُ فِيهِ بِأَمْرِهِ، وَلِنَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ،

وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢﴾

[45:12] **ALLAH** ne wanda Ya hore maku teku suna yi maku hidima, domin jirgi ya gudana a cikinta da umurninSa. Ta haka ku ke nema daga falalarSa, la'alla za ku gode.

وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مِّنْهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ

لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١٣﴾

[45:13] Kuma Ya hore maku abin da ke a cikin sammai da abin da ke a cikin qasa; duka daga wurinSa. Wadannan ayoyi ne ga mutanen da suke tunani.

قُلْ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا يَغْفِرُوا لِلَّذِينَ لَا يَرْجُونَ أَيَّامَ اللَّهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا

بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾

[45:14] Ka ce wa wadanda suka yi imani, su yi gafara ga wadanda ba su zaton ranakun **ALLAH**. Domin zai saka wa kowa da abin da suka aikata.

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ ۖ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ

تُرْجَعُونَ ﴿١٥﴾

[45:15] Wanda ya aikata aikin qwarai don kansa, kuma wanda ya munana akinsa don kansa. Sa'an nan zuwa ga Ubangijinku za mayar da ku.

وَلَقَدْ آتَيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ

الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾

[45:16] Mun bai wa Bani Isra'ila Littafi da hukunci da Annabci, kuma Muka azurtad da su daga abubuwa masu dadi; Kuma Muka fifita su a kan kowane mutanen duniya.

وَأَتَيْنَاهُم بَيِّنَاتٍ مِّنَ الْأَمْرِ ۖ فَمَا اخْتَلَفُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمْ

الْعِلْمُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ ۚ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا

فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٧﴾

[45:17] Kuma Muka ba su bayyanannen hujjoji na umurni. To, ba su saba wannan ba, sai bayan ilmi ya zo masu. Saboda kishi a tsakaninsu. Lalle ne, Ubangijinka zai yi hukunci a kansu, Ranar Alqiyamah game da duk abin da suka saba wa juna .

ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ

لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨﴾

[45:18] Sa'an nan Muka sanya ka domin ka kafa Shari'a mai tsari; to, sai ka bi ta, kuma kada ka bi ra'ayin wadanda ba su sani ba.

إِنَّهُمْ لَنْ يَغْنُوا عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَإِنَّ الظَّالِمِينَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ
بَعْضٍ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُتَّقِينَ ﴿١٩﴾

[45:19] Ba za su iya taimakon ka da kome ba daga **ALLAH**. Kuma azzalumai ne majibintan juna, alhali **ALLAH** ne Majibincin masu taqawa.

هَذَا بَصِيرَةٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٢٠﴾

[45:20] wannan yana ba da fadakarwa ga mutane, da shiryuwa, da rahamah, ga wadanda ke da yaqini.

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ نَجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ ءَامَنُوا
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءً مَحْيَاهُمْ وَمَمَاتِهِمْ سَاءَ مَا
يَحْكُمُونَ ﴿٢١﴾

[45:21] Ko wadanda suke aikata miyagun ayyuka suna zaton za mu sarrafa su kamar wadanda suka yi imani, kuma suka aikata ayyukan qwarai ne? Shin, rayuwarsu da mutuwarisu zai iya zama iri guda ne?* Lalle tunaninsu ba daidai ba ne.

**45:21 Yanzu ne muka san cewa ashe salihai ba su mutuwa na ainihi-sukan zarce ne kai tsaye zuwa Aljannah [16:32] alhali kuwa marasa adalci suna shan bugu wurin mala'ikun mutuwa [8:50 & 47:27].*

وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَلِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا
 كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٢﴾

[45:22] **ALLAH** ne Ya halitta sammai da qasa saboda gaskiya, kuma domin a saka wa kowane rai da abin da ya sana'anta, ba tare da zalunci ba ko kadan.

*45:22 Allah Ya ba mu wannan rayuwa a matsayin wata dama mai tsada domin mu nemi tuba, kuma mu nesanci alaqa da Iblis, mu kuma koma shigan masarautan Allah. Dubi Gabatarwa & Shafi 7.

أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوْنَهُ وَأَصْلَهُ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمٍ وَخَتَمَ عَلَىٰ سَمْعِهِ ۖ وَقَلْبِهِ ۖ
 وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِ غِشَاوَةً فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ بَعْدِ اللَّهِ ۗ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٣﴾

Mayawaicin Shirka:
 Izza A Matsayin Abin Bauta

[45:23] Shin, ka lura da wanda ya riqi son zuciyarsa ya zama shi ne abin bautawarsa? Sanadiyar haka ne, **ALLAH** Ya batar da shi, duk da ilminsa, kuma Ya sa hatini a kan jinsa, da zuciyarsa, kuma Ya rufe basirarsa. To, wane ne zai iya shiryar da shi bayan irin wanna hukuncin **ALLAH**? Shin, ba za ku yi tunani ba?

وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا الدَّهْرُ وَمَا لَهُمْ
 بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٢٤﴾

[45:24] Sun ce, "Babu kome in ba wannan rayuwarmu ta duniya ba; muna mutuwa kuma muna rayuwa ne kawai, kuma babu abin da ke kashe mu sai zamani!" Ba su da wani ilmi game da wannan; suna kintata ne kawai.

وَإِذْ أَنْتَلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ مَّا كَانَ حُجَّتَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا اتُّوَابًا بَابِنَا إِن
كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٥﴾

[45:25] Kuma idan ana karanta ayoyinMu bayyanannu a kansu, hujjarsu kawai shi ne su ce, "Ku dawo mana da kakaninmu, idan kun kasance masu gaskiya."

قُلِ اللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾

[45:26] Ka ce, "ALLAH ne Ya rayar da ku, kuma Shi ne zai matarda ku, sa'an nan zai tara ku zuwa Ranar Alqiyamah, wanda babu shakka a gare ta. Amma mafi yawan mutane ba su sani ba."

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُومِدِ يَخْسِرُ
الْمُبْطِلُونَ ﴿٢٧﴾

[45:27] "Kuma mulkin sammai da qasa na **ALLAH** ne. Kuma ranar da Sa'a (Alqiyamah) za ta tsaya, a ranar ne masu qage za su yi hasara.

وَتَرَىٰ كُلَّ أُمَّةٍ جَائِيَةً كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَىٰ إِلَىٰ كِتَابِهَا الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾

Durqusa

[45:28] Za ka ga kowace al'umma tana durqusa. Za kira kowace al'umma ta ga littafinta. "A yau, za saka maku daidai da abin da kuka aikata."

هَذَا كِتَابُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنْسِخُ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٩﴾

[45:29] "Wannan shi ne littafinMu; yana fadar gaskiya a kanku. Mun ta rubuta tamkar duk abin da kuka kasance kuna aikatawa.

فَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي رَحْمَتِهِ ؕ

ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْمُبِينُ ﴿٣٠﴾

[45:30] To, wadanda suka yi imani kuma suka aikata ayyukan qwarai, Ubangijinsu zai sanya su a cikin rahamarSa. Wannan shi ne babban rabo bayyananne.

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا أَفَلَمْ تَكُنْ ءَايَتِي تَتْلَىٰ عَلَيْهِمْ فَاَسْتَكْبِرْتُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا

مُجْرِمِينَ ﴿٣١﴾

[45:31] Amma kuma wadanda suka kafirta: "Shin, ba karanta maku ayoyiNa ba, sai kuka kangare, kuma kuka kasance muagyen mutane?"

وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ لَأَرِيْبٌ فِيهَا قُلْتُمْ مَا نَدْرِي مَا السَّاعَةُ إِنْ

نَظُنُّ إِلَّا ظَنًّا وَمَا نَحْنُ بِمُسْتَيْقِنِينَ ﴿٣٢﴾

[45:32] "As'ad da aka ce, lalle wa'adin **ALLAH** gaskiya ne, kuma Sa'a, babu shakka a cikinta sai kuka ce, 'Ba mu san abin da ake nufi da Sa'a ba! Mu a cike mauke da kintata game da ita; kuma ba mu da tabbas."

وَبَدَّاهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٣﴾

[45:33] Kuma munanan abin da suka aikata zai bayyana a gare su, kuma abin da suka kasance suna izgili da shi zai wajaba a kansu.

وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنْسِكُمْ كَمَا نَسَيْتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا وَمَأْوَأَكُمْ النَّارُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ

نَّاصِرِينَ ﴿٣٤﴾

[45:34] Kuma za zayyanar: "A yau za Mu manta da ku, kamar yadda kuka manta da gamuwa da yininku wannan. Makomarku wuta ce, kuma ba za ku sami mataimaka ba.

ذَلِكَ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ إِنَّ إِلَهَكُمْ لَشَدِيدٌ ۚ ذَلِكُمْ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ إِنَّ إِلَهَكُمْ لَشَدِيدٌ ۚ ذَلِكُمْ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۚ إِنَّ إِلَهَكُمْ لَشَدِيدٌ ۚ

يُخْرِجُونَ مِنْهَا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴿٣٥﴾

[45:35] "Dalili shi ne, saboda kun riqi ayoyin **ALLAH** da izgili, Kuma rayuwar duniya ta shagalar da ku. To, a yau ba za su fita daga gare ta ba, Kuma ba za basu uzuri ba."

فَلِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَرَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٦﴾

[45:36] Fali' **ALLAH** hamdu; Ubangijin sammai, kuma Ubangijin qasa, Ubangijin halittu.

وَلَهُ الْكِبْرِيَاءُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٣٧﴾

[45:37] Kuma gare Shi girma take, a cikin sammai da qasa, kuma Shi ne Mabuwuyi, Mafi Hikimah. ۞